

Psalmii

pe înțelesul copiilor

Psalmii

pe înțelesul copiilor



Text de DANIEL G. OPPERWALL
Ilustrații de SVETLANA SEDLAN

Traducere din limba engleză
de DRAGOȘ DĂSCĂ

Tipărită cu binecuvântarea Înaltpreasfințitului

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Mitropolitul Moldovei și Bucovinei'.

Mitropolitul Moldovei și Bucovinei

DOXOLOGIA
Iași, 2026

*Fie ca această carte să fie o binecuvântare
pentru toți copiii Bisericii!*

— DO

*Copiilor mei, Simeona, Ilija și Marta:
Fie ca inimile voastre să-I cânte mereu Domnului
și El să vă călăuzească întru adevăr și dragoste.*

— SS

CUPRINS

Prefață	6
Ce sunt Psalmii	9
Subiecte întâlnite în Psalmi	17
Când citim Psalmii	35
Psalmi recomandați copiilor	43
Psalmii în Sfânta Liturghie	95
Dicționar	109

PREFAȚĂ

Ne bucurăm să vă oferim acest mic îndrumar despre Cartea Psalmilor, menit să-i ajute pe copii să înțeleagă și să citească cea mai veche și importantă carte de rugăciuni a Bisericii. Psalmii sunt omniprezenți în viața de rugăciune personală și în viața cultică a Bisericii. În Biserică sau în intimitatea rugăciunii personale, cântăm din Psalmi atât de des, încât uneori nici nu conștientizăm că, de fapt, intonăm versetele lor! Scopul acestei cărți este să-i ajute pe copii să-și împodobească viața cu frumusețea și înțelepciunea Psalmilor.

Această carte a fost structurată având în vedere mai multe obiective:

- Am creat mai multe secțiuni, care reprezintă o introducere în Cartea Psalmilor și îi ajută pe copii să înțeleagă conținutul lor.
- Am alcătuit o selecție de Psalmi, care sunt potriviți pentru copii și relativ ușor de înțeles pentru ei.

- Am creat o secțiune care detaliază unele dintre părțile Sfintei Liturghii care conțin Psalmi sau fragmente din aceștia. Psalmii sunt citați sau cântați la fiecare slujbă bisericească ortodoxă, dar Sfânta Liturghie este un excelent punct de plecare pentru a înțelege rolul lor important în viața Bisericii.

- Am inclus un dicționar de termeni pentru a-i ajuta pe copii să recunoască unele dintre cuvintele mai dificile sau mai neobișnuite folosite în textul Psalmilor.

Fie ca aceste rugăciuni străvechi să vă ajute pe dumneavoastră și pe toți copiii Bisericii Ortodoxe să vă rugați și să vă trăiți credința într-un chip autentic și profund. Când ne împărtășim împreună din aceste imnuri frumoase și străvechi, ne apropiem de Hristos cu fiecare cuvânt rostit.

Toți Psalmii au fost scriși inițial în limba ebraică, limba evreilor din vechime, poporul ales de Dumnezeu. Cea mai mare parte a Vechiului Testament din Biblia noastră a fost scrisă inițial în ebraică. În vremurile străvechi, cu aproximativ trei sute de ani înainte de nașterea Domnului Iisus, Psalmii au fost traduși în greacă. De atunci, au fost recitați atât în greacă, cât și în ebraică. În prezent, Psalmii sunt traduși în aproape fiecare limbă din lume. În această carte veți găsi câțiva Psalmi în limba română redați în întregime. Scopul nostru este să le înțelegem cuvintele atunci când îi cântăm și îi rostim în rugăciunea noastră în biserică sau acasă.

